

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Kahore he kupu hou ma te Komiti ko taua kupu o te tau 1876 ka tuaruatia ano inaianei.
Hepetema 13, 1878.

No. 68.—Petition of TAMIHANA TUNUI and 66 Others.

THIS so-called petition merely recites the terms of an agreement which seems to have been made between the petitioners themselves.

I am directed to report as follows:—

That the Committee have no opinion to offer on this petition.

17th September, 1878.

[TRANSLATION.]

Te Pukapuka-inoi a TAMIHANA TUNUI me ona Hoa e 66.

E KIIA ana ko tenei Pukapuka he pukapuka-inoi engari he pukapuka whakaatu kau i nga tikanga o tetahi whakaaetanga kua oti te whakarite e nga kai-inoi.

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Kahore a te Komiti kupu mo runga i tenei pukapuka-inoi.

Hepetema 17, 1878.

No. 125.—Petition of ROERA HUKIKI.

PETITIONER prays for a rehearing of his claim before the Native Land Court.

I am directed to report as follows:—

That the application of the petitioner for a rehearing of his claim before the Native Land Court was duly received by the Government, and, after consideration, refused on the ground that the claim was fully heard and fairly determined. The Committee are not prepared to impugn the decision arrived at by the Government, and cannot therefore recommend the prayer of the petitioner to the favourable consideration of the House.

17th September, 1878.

[TRANSLATION.]

Te Pukapuka-inoi a ROERA HUKIKI.

E TONO ana te kai-inoi kia whakawakia tuaruatia tana tono ki tetahi whenua i te aroaro o te Kooti whenua Maori.

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

I tae ano te tono a te kai-inoi ki te Kawanatanga kia whakawakia tuaruatia tana tono i te aroaro o te Kooti whenua Maori engari kihai i whakaaetia, ko te take hoki i ata whakarangona nga korero i te aroaro o te Kooti a i whakataua tikatia kahore te Komiti e marama ki te whakahe i ta te Kawana-tanga whakaotinga whakaaro, koia i kore ai ratou e kaha ki te tohutohu atu ki te Whare kia whakaaetia te tono a te kai-inoi.

Hepetema 17, 1878.

No. 138.—Petition of HIRINI TAIWHANGA.

THE petitioner, who alleges that he speaks in the name of a Maori meeting, prays the House not to grant the prayer of any persons who may pray that the Maori dual vote may be done away with; because—

1. Maoris are British subjects under the Treaty of Waitangi;
2. There are 127 Europeans in the New Zealand Legislature, and only 6 Maoris;
3. That the Maori census is not the same as the European census;
4. That Europeans are increasing and Maoris decreasing;
5. That manhood suffrage is proposed to be introduced, whereby the oppression above mentioned

will be greatly increased.

The petitioner thinks that, when a third branch of the Legislature is established for the Maori race, the double voting power of the Maoris may be abolished, but cannot justly be done away with until that time comes.

I am directed to report as follows:—

That, as the subject of this petition will receive the attention of the House when the Electoral Bill is under consideration, the Committee do not think it necessary to make any specific recommendation thereon.

17th September, 1878.

[TRANSLATION.]

Te Pukapuka-inoi a HIRINI TAIWHANGA.

E KI ana te kai-inoi ko ia te kai whakapuaki o nga whakaaro o tetahi hui Maori a e tono ana ia ki te Whare kia kaua e whakaaetia te tono a tetahi tangata mehemea ka tonoa kia whakakorea te pooti tuarua a te Maori notemea—

1. He iwi te Maori no te Kuini i runga i te Tiriti o Waitangi;
2. 127 nga Pakeha i roto i te Runanga, e 6 anake nga Maori;
3. Ko te kohinga o nga ingoa o nga pakeha kihai i rite ki te kohinga o nga ingoa o nga Maori;